

CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC NO VA
NO VA LAND INVESTMENT
GROUP CORPORATION

Số/No.: 111./2020-NQ.HĐQT-NVLG

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày 11. tháng 12 năm 2020
Ho Chi Minh City, December 11th, 2020

NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS

Căn cứ/ Pursuant to:

- Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014;
The Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 issued by National Assembly dated November 26th, 2014;
- Điều lệ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Đầu tư Địa ốc No Va ("**Công Ty**");
The Charter of No Va Land Investment Group Corporation (the "**Company**");
- Biên bản họp Hội đồng quản trị ("**HĐQT**") số 111./2020-BB.HĐQT-NVLG thông qua ngày 11./12/2020.
The Meeting minutes of the Board of Directors ("**BOD**") No. 111./2020-BB.HĐQT-NVLG on December 11th, 2020.

QUYẾT NGHỊ

ĐIỀU 1: Thông qua việc Công Ty cam kết trả nợ thay cho nghĩa vụ của Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển Bất động sản 350 (Mã số doanh nghiệp: 0313191183) ("**Công ty BĐS 350**") theo hợp đồng cho vay số 082/2018/HDCV/CMB ngày 14/06/2018 và hợp đồng cho vay số 064/2019/HDCV/CMB ngày 17/05/2019 giữa Công ty BĐS 350 và Ngân hàng Thương mại Cổ phần Việt Nam Thịnh Vượng trong trường hợp Công ty BĐS 350 không đảm bảo khả năng trả nợ.

ARTICLE 1: Approving the Company will pay all the obligations instead of 350 Investment and Development Real Estate Company Limited, Business Code: 0313191183 ("**350 Real Estate**") related to the Loan Agreement number 082/2018/HDCV/CMB dated on June 14th, 2018 and the Loan Agreement number 064/2019/HDCV/CMB dated on May 17th, 2019 signed by the Vietnam Prosperity Joint Stock Commercial Bank and the 350 Real Estate in case the 350 Real Estate won't pay.

1

Nội dung dịch sang tiếng Anh chỉ sử dụng cho mục đích thông tin và không dùng thay thế cho nội dung tiếng Việt. Trong trường hợp có sự mâu thuẫn giữa nội dung tiếng Việt và nội dung tiếng Anh, nội dung tiếng Việt sẽ được ưu tiên áp dụng.

The translation is for informational purposes only and is not a substitute for the official policy. In case of any discrepancy between the Vietnamese and English version, the Vietnamese version shall prevail.



ĐIỀU 2: HĐQT thống nhất trao quyền cho Ông Bùi Xuân Huy - Tổng Giám đốc hoặc người được Tổng Giám đốc ủy quyền quyết định nội dung, ký kết các hợp đồng, tài liệu, giao dịch có liên quan các vấn đề nêu tại Điều 1 Nghị quyết này.

ARTICLE 2: *The BOD authorize to Mr. Bui Xuan Huy - the Chief Executive Officer or the person authorized by the Chief Executive Officer perform tasks related the Security Transaction mentioned in Article 1 of this Resolution*

ĐIỀU 3: Các thành viên HĐQT, Ban Tổng Giám đốc, các Phòng/Ban và cá nhân liên quan của Công Ty chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.

ARTICLE 3: *The BOD, Board of Management and related Departments of the Company are responsible for conducting this Resolution.*

ĐIỀU 4: Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.

ARTICLE 4: *This Resolution shall be effective from the date of signing.*

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN OF THE BOARD**



BUI THÀNH NHƠN

